



**EUROPOS SAJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2010 m. gegužės 21 d. (26.05)
(OR. en)**

**9714/1/10
REV 1**

LIMITE

EJUSTICE 59

PRANEŠIMAS

nuo:	Pirmininkaujančios valstybės narės
kam:	Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai
Ankstesnio dokumento Nr.:	7350/1/10 EJUSTICE 25
Dalykas:	Europos e. teisingumo veiksmų plano įgyvendinimas – Veiksmų gairės

I. ĮVADAS

1. ES lygiu vykdomos veiklos e. teisingumo srityje sistema yra Europos e. teisingumo veiksmų planas (toliau – veiksmų planas)¹, kurio priede nustatyti aiškūs tikslai ir laikotarpis, per kurį šie tikslai turi būti įgyvendinti.
2. Be to, e. teisingumo darbo grupė (toliau – darbo grupė) surengė išsamias diskusijas dėl kelių projektų; kai kurių didesnių projektų paprojekčiams nustatyti atskiri terminai. Į juos taip pat reikėtų atsižvelgti.
3. Todėl darbo grupė rengė veiksmų gaires, kurios būtų taikomos nuo šiol iki 2013 m., remiantis faktine dabartine padėtimi. Rengiant šias gaires buvo suteikta galimybė įvertinti veiksmų plano įgyvendinimą.

¹ Dok. 15315/08 JURINFO 71 JAI 612 JUSTCIV 239 COPEN 216, OL C 75, 2009 3 31.

4. Šiuo dokumentu siekiama apibūdinti faktinę padėtį, palyginti su veiksų plane nustatytais terminais ir tikslais. Priede pateiktos veiksų gairės, kuriose atspindėta dabartinė padėtis ir numatoma darbo pažanga.

II. DABARTINĖ PADĖTIS

1) Europos mokėjimo įsakymo procedūra

5. Veiksų plane numatyta, kad 2009–2011 m. valstybių narių grupė, o po to – Komisija turėtų tęsti su prototipu susijusį darbą ir diskusijas dėl jo, kurti dinamines formas ir įdiegti e. programą. Komisija turi pradėti galimybių tyrimą.
6. Komisijos pradėtas galimybių tyrimas buvo užbaigtas 2009 m. pabaigoje, ir visos delegacijos buvo informuotos apie jo rezultatus.
7. Šiuo metu vykdomas Vokietijos, Austrijos ir Prancūzijos bandomasis projektas, susijęs su e. programa, skirta Europos mokėjimo įsakymo procedūrai. Darbas šioje srityje tęsiamas jam teikiant pirmenybę.
8. Komisija paskelbs dinamines formas portale išleidus antrą laidą (kaip manoma, iki 2010 m. pabaigos). 2010 m. antrąjį pusmetį turėtų būti pradėtas rengti daugiakalbis aiškinamasis žodynas Europos mokėjimo įsakymo procedūros srityje.
9. Kadangi tai, ar portale bus galima visapusiškai naudoti e. programą, priklauso nuo darbo, susijusio su e. tapatybės kortele (STORK), e. parašu, galimu Bandomuoju projektu A e. teisingumo srityje, e. mokėjimu ir dokumentų įteikimu elektroniniu būdu kitoje valstybėje, e. programa pradės veikti ne anksčiau kaip 2013 m. Tuo tarpu susitarta įvertinti nacionalines elektroninio mokėjimo įsakymo procedūras, kai jos taikomos ir tarpvalstybiniais atvejais, ir tuo remiantis planuoti tolesnį darbą, aktyviai koordinuojant veiklą su pagal bandomąjį projektą vykdoma veikla.

2) Teisinė pagalba

10. Veiksmų plane nurodyta, kad 2009–2013 m. laikotarpiu Komisija turėtų į portalą įtraukti su teisine pagalba susijusią informaciją ir pradėti galimybių tyrimą, susijusį su teisinės pagalbos prašymu ir gavimu.
11. Darbo grupė nagrinėjo teisinę pagalbą 2008 m. Šių diskusijų rezultatai išdėstyti dokumente 14374/1/08. Susitarta, kad portale turėtų būti skirsnis dėl teisinės pagalbos, kuris būtų grindžiamas galiojančia teisine sistema ir neturėtų įtakos esamoms nacionalinėms sistemoms.
12. Be to, Komisijos buvo paprašyta iki 2010 m. pabaigos pateikti galimybių tyrimą, susijusį su teisinės pagalbos prašymų perdavimo ir tvarkymo internetu sistemos kūrimu, šioje sistemoje numatant galimą automatinio vertimo priemonę, ir pasikonsultuoti su įstaigomis, kurios administruoja teisinę pagalbą valstybėse narėse. Susitarta, kad šis galimybių tyrimas turėtų apimti teisinę pagalbą civilinėse ir baudžiamosiose bylose.
13. Komisija informavo darbo grupę, kad tyrimas bus pradėtas 2010 m. spalio mėn., o rezultatai bus pateikti vieneriais metais vėliau. Parengiamasis darbas bus tęsiamas remiantis galimybių tyrimo rezultatais, numatant, kad internetinė programa galės būti pradėta taikyti ne anksčiau kaip 2013 m., kadangi ji gali priklausyti nuo darbo, susijusio su e. tapatybės kortele (STORK), e. parašu ir galimu Bandomuoju projektu A e. teisingumo srityje. Galimybių tyrime daugiausia dėmesio bus skiriama teisinės pagalbos prašymų perdavimui internetu, o automatinis vertimas jame nebus nagrinėjamas, nes tai yra horizontalusis klausimas.
14. Dinaminės formos bus parengtos antrajai laidai – 2010 m. antrąjį pusmetį. Be to, iki 2011 m. pradžios Komisija parengs gaires dėl teisinės pagalbos baudžiamosiose bylose.

3) Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūra

15. Veiksmų plane nurodyta, kad 2009–2013 m. Komisija turėtų pradėti galimybių tyrimą. Tuo pačiu laikotarpiu valstybių narių grupė ir Komisija turėtų sukurti dinamines formas ir įdiegti e. programą.
16. Šiame etape dar nėra žinoma, kurios valstybės narės vykdys darbą, susijusį su e. programa, skirta Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrai.
17. Komisija sutiko, kad dinaminės formos būtų pateiktos išleidus trečiąją portalo laidą – 2011 m. Be to, Komisija informavo darbo grupę, kad galimybių tyrimas turbūt bus pradėtas 2010 m. lapkričio mėn., o rezultatai bus pateikti vieneriais metais vėliau. 2010 m. antrąjį pusmetį turėtų būti pradėtas rengti aiškinamasis žodynas Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūros srityje.
18. Kadangi tai, ar portale bus galima visapusiškai naudoti e. programą, priklauso nuo darbo, susijusio su e. tapatybės kortele (STORK), e. parašu, galimu Bandomuoju projektu A e. teisingumo srityje, e. mokėjimu ir dokumentų įteikimu elektroniniu būdu kitoje valstybėje, e. programa pradės veikti ne anksčiau kaip 2013 m.

4) Vertėjų raštu ir žodžiu duomenų bazės

19. Vienas iš veiksmų, kurių vadovaujantis veiksmų planu turi būti imtasi 2009–2013 m., yra teisės srities vertėjų raštu ir žodžiu duomenų bazių sujungimas.
20. 2009 m. darbo grupė svarstė teisės srities vertėjų raštu ir žodžiu duomenų bazių sujungimo, taip pat vertimo žodžiu vaizdo konferencijose sistemos klausimus, ir pasiekė bendrą susitarimą, kaip nurodyta dokumente 7625/09.

21. Šiuo metu vykdomas Vokietijos, Austrijos ir Čekijos bandomasis projektas. Turėtų būti tęsiamas su šiuo bandomuoju projektu susijęs darbas, atsižvelgiant į tai, kad nuo 2012 m. šis projektas gali būti integruotas į portalą. Šiomis aplinkybėmis prireiks papildomo parengiamojo darbo, visų pirma susijusio su duomenų apsaugos aspektais, teisine sistema bei duomenų bazių kūrimu skirtingose valstybėse narėse ir Komisijos vykdomu techniniu darbu, susijusiu su portalu.

5) Teisės terminų aiškinamieji žodynai / semantinės lentelės

22. Veiksmų plane numatyta, kad Komisija ir valstybės narės sukurs teisės terminų aiškinamąjį žodyną ir kad kartu su Europos semantinio suderinamumo centru (SEMIC–ES) bus parengtos įvairių sričių semantinės atitikties lentelės.
23. Laikantis dokumente 5332/10 apibrėžto požiūrio, netrukus turėtų būti pradėtas darbas rengiant teisės terminų aiškinamuosius žodynus trijose srityse: bankroto registrai, Europos mokėjimo įsakymo procedūra ir Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūra. Įvertinus darbo krūvį po to, kai bus pateikti aiškinamieji žodynai, jų duomenis į portalą integruotų Komisija, atliekant techninį įgyvendinimą nuo 2012 m.

6) Vaizdo konferencijos

24. Vienas iš Europos e. teisingumo veiksmų plano ² prioritetų – geresnis vaizdo konferencijų technologijos naudojimas. Šioje srityje reikia atsižvelgti į keletą aspektų.

a) Brošiūra ir vadovas

25. Brošiūra ir vadovas yra parengti ir bus įtraukti į pirmąjį portalą laidą.

² Dok. 15315/08 JURINFO 71 JAI 612 JUSTCIV 239 COPEN 216, OL C 75, 2009 3 31.

b) Informacija apie vaizdo konferencijų įrangą

26. Informacija apie vaizdo konferencijų įrangą valstybėse narėse bus įtraukta į pirmąją portalo laidą. Valstybės narės buvo paragintos sukurti veikiančias pašto dėžutes, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos institucijų ryšiams.

c) Rezervavimo sistema

27. Veiksmų plane nurodyta, kad reikia įvertinti rezervavimo sistemos įgyvendinamumą bei svarbą ir sukurti internetinę rezervavimo sistemą. Už šį veiksma atsako Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, o darbas turėjo būti pradėtas 2009 m.
28. 2010 m. sausio 29 d. įvykusių diskusijų e. teisingumo darbo grupėje metu paaiškėjo, kad ES lygiu darbas dar nepradėtas. Be to, kai kurios delegacijos laikėsi nuomonės, kad būtina įvertinti, ar rezervavimo sistema yra reikalinga, ir atlikti ekonominės naudos analizę.
29. Pirmininkaujanti valstybė narė pradėjo šią veiklą preliminariai atsiklausdama delegacijų, kokia yra jų pozicija dėl poreikio turėti visoje ES veikiančią rezervavimo sistemą³. Atsižvelgiant į tai, reikėtų įvertinti, ar tokia rezervavimo sistema galėtų būti sukurta, ir, jeigu taip, kada ji galėtų būti sukurta.

7) Tarpininkavimas

30. Veiksmų plane teigiama, kad 2011–2013 m. Komisija turėtų į portalą įtraukti su tarpininkavimu susijusią informaciją ir pradėti galimybių tyrimą, taip pat nurodyta, kad tvarkaraštis priklauso nuo datos, kurią direktyva bus perkelta į nacionalinę teisę.

³ Dok. 7045/10 EJUSTICE 15.

31. 2008–2009 m. darbo grupė nagrinėjo tarpininkavimo ir tarpininkavimo internete klausimus. Šių diskusijų rezultatai išdėstyti dokumentuose 11557/1/09 ir 14666/1/08. Darbo grupė paprašė Komisijos iki 2010 m. pabaigos pateikti galimybių tyrimą dėl modernių ryšių technologijų naudojimo tarpininkavimo procese ir dėl tarpininkavimo internetu, galbūt derinant jį su vertimu žodžiu internetu.
32. Komisija informavo darbo grupę, kad galimybių tyrimas bus pradėtas 2011 m. birželio mėn., o rezultatai bus pateikti vieneriais metais vėliau. Tolesnis darbas priklausys nuo galimybių tyrimo rezultatų.

8) Dokumentų įteikimas

33. Veiksmų plane reikalaujama, kad Komisija 2010–2011 m. pradėtų galimybių tyrimą dėl teisminių ir neteisminių dokumentų įteikimo elektroniniu būdu.
34. Komisija informavo darbo grupę, kad tyrimas turėtų būti pradėtas 2011 m. sausio 1 d., o rezultatai bus pateikti vieneriais metais vėliau. Tolesnis darbas priklausys nuo galimybių tyrimo rezultatų.
35. Tuo tarpu pirmininkaujanti valstybė narė dalį 2010 m. kovo 29–30 d. darbo grupės posėdžio skyrė vien dokumentų įteikimo elektroniniu būdu klausimui ⁴.

9) Procesinių išlaidų apmokėjimas internetu

36. Veiksmų plane numatyta, kad 2011–2013 m. turėtų būti pradėtas darbas siekiant sudaryti galimybę procesines išlaidas apmokėti internetu.

⁴ Daugiau informacijos pateikta dokumentuose 7355/10 EJUSTICE 28 JUSTCIV 43, 7048/10 EJUSTICE 17 JUSTCIV 36, 7051/10 EJUSTICE 18 JUSTCIV 37, 7052/10 EJUSTICE 19 JUSTCIV 38, 7356/10 EJUSTICE 29 JUSTCIV 44 ir 7053/10 EJUSTICE 20 JUSTCIV 39.

37. Šiuo metu vykdomas Vokietijos koordinuojamas projektas, kuriame dalyvauja 6 kitos valstybės narės (AT, CZ, EE, IT, SI, SK). Tikimasi, kad rezultatai bus pateikti iki 2011 m. pirmojo pusmečio pabaigos; jais remiantis bus priimti sprendimai dėl tolesnių veiksmų.

10) Bankroto registrų sujungimas

38. Veiksmų plane numatyta, kad valstybių narių grupė turėtų tęsti darbą, susijusį su prototipu, apimančiu tam tikrų valstybių narių bankroto registrų duomenis, kad jie būtų įtraukti į portalą. Nuo 2009 m. reikės imtis, be kita ko, tokių veiksmų: įtraukti kitų valstybių narių bankroto registrų duomenis, sukurti daugiakalbę sąsają ir sukurti teisės terminų ir semantinį aiškinamąjį žodyną.
39. 2009 m. pabaigoje darbo grupė aptarė tolesnę veiklą, susijusią su šiuo projektu. Rezultatai išdėstyti dokumente 15513/09. Tuo remiantis 2010 m. pradžioje buvo įsteigta neformali grupė, kuri nagrinės visus aspektus, susijusius su projekto integravimu į portalą. Komisija sutiko vadovauti techniniam darbui, susijusiam su portalu, su sąlyga, kad bus baigtas rengti aiškinamasis žodynas ir bus užbaigtas valstybių narių grupės vykdomas darbas.
40. Komisija rengia Komisijos sprendimą, kuriame bus nustatyta jos atsakomybė vykdant dalinio duomenų valdytojo vaidmenį Europos e. teisingumo portalo naudojimo tikslu. Tikimasi, kad sprendimas bus priimtas iki 2010 m. spalio mėn. pabaigos.
41. Grupė turėtų iki 2010 m. birželio mėn. parengti išsamią ataskaitą dėl visų neišspręstų klausimų sprendimų ar galimų sprendimų siekiant užbaigti projekto integravimą į portalą; remiantis šia ataskaita bus nustatyta tolesnė darbo eiga.

11) Europos verslo registras (EBR)

42. Veiksmų plane numatyta, kad pirmajame etape bus pateiktas saitas į EBR tinklavietę, o antrajame etape Komisija apsvarstys galimybę iš dalies integruoti EBR į portalą⁵. Be to, nurodytas naudotojo tapatybės nustatymas pasitelkiant portalą. Tokiam darbui skirtas laikotarpis – 2009–2010 m.; yra sąsaja su kitų sudėčių Tarybos darbu.
43. Kelios delegacijos atkreipė dėmesį į Komisijos žaliąją knygą dėl Verslo registrų sąveikos (COM(2009) 614 galutinis) ir pabrėžė, kad reikia atsižvelgti į konsultacijų proceso rezultatus.
44. Komisija vykdys integravimo analizę nuo 2010 m. antrojo pusmečio ir, atsižvelgiant į rezultatus, galimybė atlikti integravimą bus svarstoma nuo 2011 m. antrojo pusmečio.

12) Europos nekilnojamojo turto informacinė tarnyba (EULIS)

45. Veiksmų plane numatyta, kad pirmajame etape bus pateiktas saitas į EULIS tinklavietę, o antrajame etape Komisija apsvarstys galimybę iš dalies integruoti EULIS į portalą. Be to, nurodytas naudotojo tapatybės nustatymas pasitelkiant portalą. Tokiam darbui skirtas laikotarpis – 2009–2010 m.; yra sąsaja su kitų sudėčių Tarybos darbu.
46. Kadangi EULIS rengia naują platformą, kuri, kaip tikimasi, pradės veikti iki 2012 m. pradžios, galimybė atlikti integravimą bus svarstoma nuo 2012 m.

⁵ Žr. taip pat dok. 9659/09 JURINFO 72.

13) Testamentų registras

47. Veiksmų plane minimos galimybės bendradarbiauti su Europos testamentų registrų tinklo asociacija (ENWRA) (ES notariatų taryba (CNUE))⁶ ir numatyta, kad Komisija turėtų atlikti galimybių tyrimą.
48. Darbo grupė išnagrinėjo testamentų registrų sujungimo klausimą ir susitarė dėl bendro požiūrio, išdėstyto dokumente 14376/1/08.
49. Be to, turėtų būti užtikrinta sąsaja su Reglamento dėl paveldėjimo projektu, kurį šiuo metu nagrinėja Taryba⁷.

14) Nuosprendžių registrai

50. Veiksmų plano 27 punkte teigiama, kad „Europos e. teisingumo sistema taip pat suteiks galimybę, naudojantis tarpusavio sujungimo sistema, susipažinti su informacija, kurią valstybės narės tvarko vykdydamos teisingumą (pavyzdžiui, valstybių narių informacijos apie teistumą duomenų bazių sujungimas nepažeidžiant šio projekto veikimo taisyklių)“.
Šis projektas taip pat įtrauktas į veiksmų plano priedą.
51. 2009 m. birželio mėn. buvo nuspręsta⁸, kad Bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose darbo grupė (COPEN), kurią sudarytų baudžiamosios teisės ir IT srities ekspertai, turėtų nagrinėti Sprendimo dėl Europos nuosprendžių registrų informacinės sistemos (ECRIS)⁹ 6 straipsnio 2 dalyje nurodytas įgyvendinamąsias priemones, o e. teisingumo darbo grupė turėtų būti reguliariai informuojama apie techninius pokyčius, kad būtų užtikrintas nuoseklus požiūris į IT teisingumo srityje.

15) Automatinis vertimas teisės srityje

52. Tai, ar daugiakalbis portalas bus sėkmingas, priklauso ir nuo turimų vertimo priemonių. Reikia ne tik pateikti daugiakalbes dinamines formas, bet ir rasti sprendimą, kaip išversti tokių formų laisvos formos tekstą¹⁰.

⁶ Dok. 14606/07 JURINFO 64.

⁷ Dok. 14722/09 JUSTCIV 210 CODEC 1209.

⁸ Dok. 10725/09 JURINFO 86 COPEN 108 CATS 65 CRIMORG 92 ENFOPOL 164.

⁹ OL L 93, 2009 4 7, p. 33.

¹⁰ Kol bus rastas toks sprendimas, valstybės narės turėtų apsvarstyti galimybes pateikti tuos nacionalinės teisės aktų tekstus, kurie jau yra išversti į vieną ar kelias užsienio kalbas.

53. Veiksmų plane nurodyta, kad 2009–2013 m. Komisijos vertimo tarnybos turėtų rasti vertimo priemonių teisės srityje visomis ES kalbų poromis finansavimą.
54. Šį klausimą svarstė e. teisės darbo grupė ¹¹. Visų pirma būsimo e. teisingumo portalo srityje buvo numatytos tokios darbo kryptys:
- kurti specializuotą teisinių terminų aiškinamąjį žodyną (EUROVOC +);
 - didinti galimų kalbų kombinacijų skaičių, deramai atsižvelgiant į turimus finansinius išteklius ir praktinius poreikius;
 - naudoti automatinį vertimą verčiant automatizuotų daugiakalbių formų laisvos formos turinį tarpvalstybinėse bylose. ¹²
55. Be to, buvo iškeltas automatinio vertimo priemonių naudojimo N-Lex portale klausimas, visų pirma klausimai, susiję su tokių priemonių kaina ir teisinėmis sąlygomis, kuriomis jos galėtų būti suteiktos teisininkams ir plačiajai visuomenei ¹³.

16) Saugus elektroninis ryšių palaikymas

56. Veiksmų plane nurodyta, kad 2009–2011 m. Komisija turėtų pradėti galimybių tyrimą dėl elektroninio ryšių palaikymo tarp teisminių institucijų naudojantis saugiu tinklu. Komisija sutiko, kad tyrimas būtų pradėtas 2011 m., o rezultatai būtų pateikti 18 mėnesių vėliau. Kadangi šis projektas priklauso nuo darbo, susijusio su e. tapatybės kortele (STORK), e. parašu ir galimu Bandomuoju projektu A e. teisingumo srityje, mažai tikėtina, kad ši funkcija bus įdiegta iki 2013 m. (anksčiausiai) ar netgi vėlesnės datos.

¹¹ Dok. 9885/08 JURINFO 44, 11558/08 JURINFO 56, 15796/09 JURINFO 140.

¹² Dok. 11558/09 OJ/CRP2 25.

¹³ Dok. 15796/09 JURINFO 140.

17) Galimybė susipažinti su teismo praktika

57. Veiksmų plane nurodyta (žr. 26 punktą), kad viena iš pagrindinių Europos e. teisingumo funkcijų – galimybė susipažinti su teisės aktais ir teismo praktika.
58. 2009 m. gruodžio 22 d. priėmus Tarybos išvadas ¹⁴, buvo pradėtas darbas, susijęs su galimybe susipažinti su teismo praktika ES lygiu. Atsižvelgiant į tai, kaip bus vykdomas parengiamasis darbas 2010 m., gali būti, kad Europos teismo praktikos identifikatorius (ECLI) ir bendri metaduomenys tam tikrose valstybėse narėse galės būti įdiegti jau nuo 2011 m.

18) Galimybė susipažinti su teisės aktais

59. Veiksmų plane nurodyta (žr. 26 punktą), kad viena iš pagrindinių Europos e. teisingumo funkcijų – galimybė susipažinti su teisės aktais ir teismo praktika.
60. Veiksmų plane pabrėžta, kad portalas bus susietas su EUR-Lex ir N-Lex.

19) Teisės specialistai

61. Veiksmų plano 22 punkte teigiama, kad Europos e. teisingumas, sukurdamas veiksmingo bei saugaus keitimosi informacija pagrindą ir atskiras funkcijas, turėtų būti priemonė, kuria galėtų naudotis praktikuojantys teisininkai ir teisminės institucijos. Be to, 32 punkte nurodyta, kad „taikant vienodą autentiškumo patvirtinimo procedūrą, teisės specialistams bus sukurtos įvairios tik jiems skirtos funkcijos, kurių atžvilgiu jie turės diferencijuotas prieigos teises“.
62. Atsižvelgdama į tai, darbo grupė svarstė su teisės specialistais susijusį klausimą. Diskusijų rezultatai išdėstyti dokumente 5332/10, visų pirma rezultatai, susiję su teisininkais ir notarais. Vėliau bus užmegzti ryšiai su kitų profesijų atstovais, pavyzdžiui, antstoliais ir tarpininkais.

¹⁴ Dok. 17377/09 JURINFO 158 JUSTCIV 253 JUSTPEN 23.

a) Informacija piliečiui

63. Pirmojoje laidoje portale bus pateikta valstybių narių atsiųsta informacija apie teisininko profesijas jų šalyse, taip pat pateiktas bendras ES tinklalapis, skirtas teisininko profesijoms.
64. Rengiantis būsimoms portalo laidoms, darbo grupė turėtų apsvarstyti, kaip būtų galima užtikrinti, kad pateiktos informacijos apie įvairias teisininko profesijas turinys ir pateikimas būtų išsamesnis ir nuoseklesnis skirtingų valstybių narių ir skirtingų profesijų atžvilgiu.

b) Kaip rasti ...?

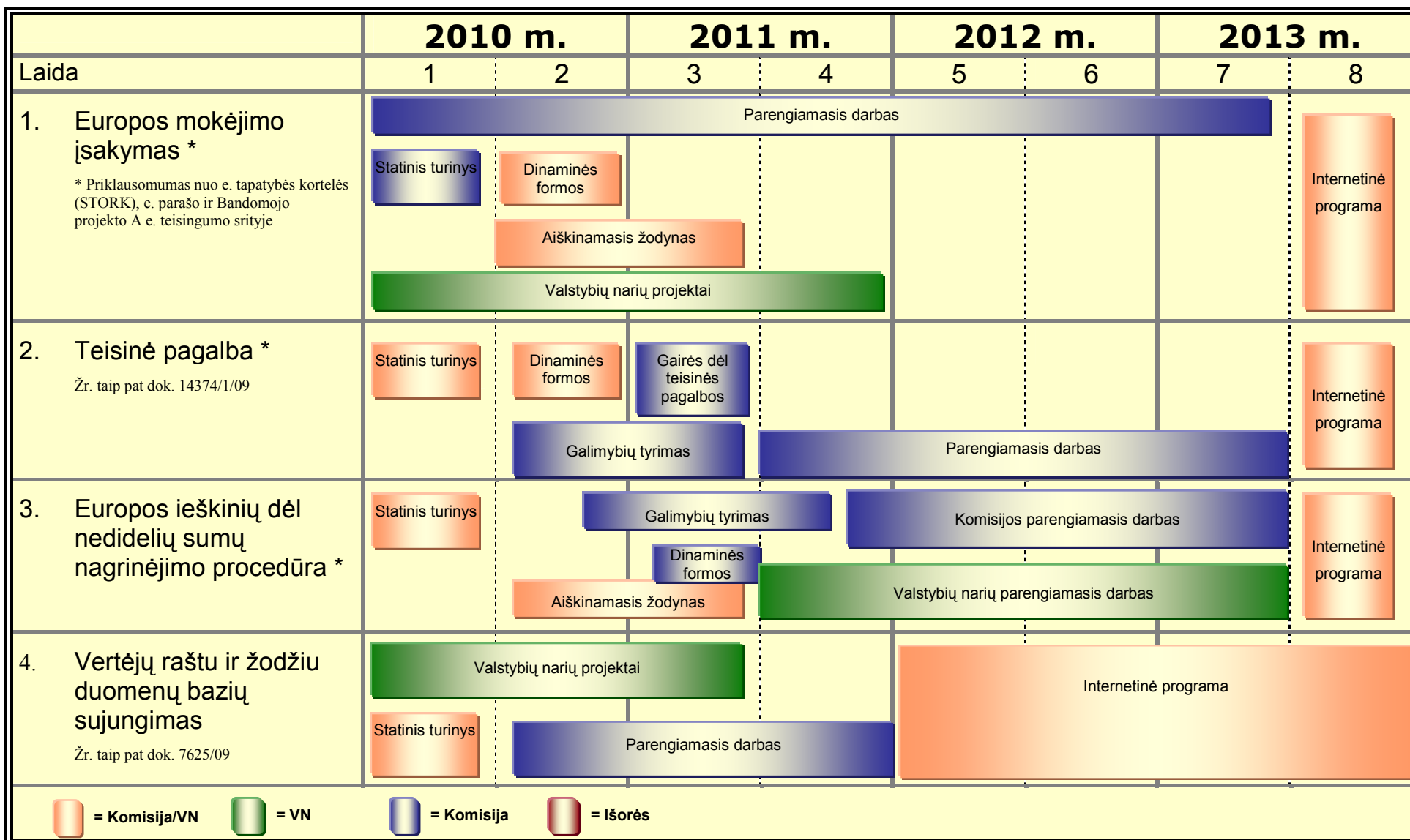
65. Notarų ir teisininkų klausimu susitarta, kad pirmajame etape portale bus pateiktas saitas į nacionalinius ir vietos katalogus. Antrajame etape ir atsižvelgiant į bandomųjų projektų rezultatus, nacionaliniai ir vietos katalogai portale galėtų būti sujungti tarpusavyje.

c) Teisės specialistų mokymas

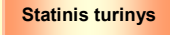
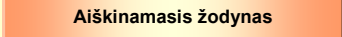
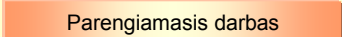
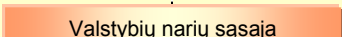

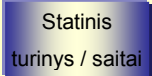
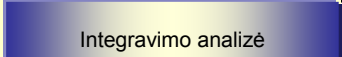

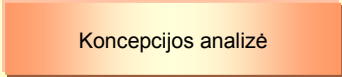
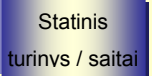
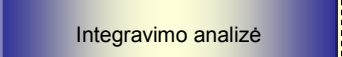
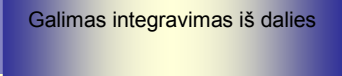




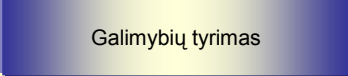




66. Veiksmų plane yra skirsnis „Teisės specialistų mokymas“. 2010–2012 m. Europos teisėjų mokymo tinklas turėtų plėtoti e. mokymosi priemones ir prireikus rengti mokymą naudotis vaizdo konferencijomis Europos lygiu, Komisija turi organizuoti metinius posėdžius e. teisingumo klausimais Teisingumo forume, o valstybės narės turėtų rengti mokymą naudotis vaizdo konferencijomis nacionaliniu lygiu.
67. 2010 m. antrąjį pusmetį Komisija ketina Teisingumo forume pradėti taikyti bendradarbiavimu grindžiamą e. programą.

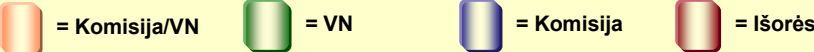
III. IŠVADOS

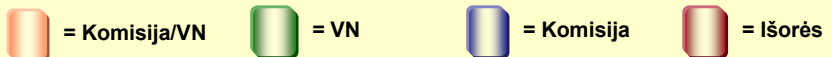
68. Remiantis pirmiau išdėstyta informacija, Nuolatinių atstovų komiteto / Tarybos prašoma patvirtinti priede pateiktas veiksmų gaires.
-



Laida	2010 m.		2011 m.		2012 m.		2013 m.	
	1	2	3	4	5	6	7	8
5. Teisės terminų aiškinamieji žodynai / semantinės lentelės <small>Žr. taip pat dok. 11341/1/09</small>								
6. Vaizdo konferencijos	 							
7. Tarpininkavimas <small>Žr. taip pat dok. 11557/1/08 ir 14666/1/08</small>								
8. Dokumentų įteikimas								
9. Procesinių išlaidų apmokėjimas internetu *								
= Komisija/VN = VN = Komisija = Išorės								

Laida	2010 m.		2011 m.		2012 m.		2013 m.	
	1	2	3	4	5	6	7	8
10. Bankroto registru sujungimas <small>Žr. taip pat dok. 15513/09</small>	   							
11. EBR integravimas * <small>Žr. taip pat dok. 9659/09</small>								
								
12. EULIS integravimas * <small>Žr. taip pat dok. 8765/1/08</small>								
								
13. Testamentų registrai <small>Žr. taip pat dok. 14376/1/08</small>								
 = Komisija/VN  = VN  = Komisija  = Išorės								

Laida	2010 m.		2011 m.		2012 m.		2013 m.	
	1	2	3	4	5	6	7	8
14. Nuosprendžių registrai *			Konceptijos analizė					
15. Automatinis vertimas teisės srityje	SYSTRAN sprendimo integravimo alternatyva							
16. Saugus elektroninis ryšių palaikymas *			Galimybių tyrimas					
17. Europos teismo praktikos identifikatorius (ECLI) ir bendri metaduomenys <small>Žr. taip pat dok. 17377/09</small>	Konceptijos analizė		Kūrimas ir įgyvendinimas					
18. Galimybė susipažinti su teisės aktais	Statinis turinys ir saitai į duomenų bazines							
								

Laida	2010 m.		2011 m.		2012 m.		2013 m.	
	1	2	3	4	5	6	7	8
19. Teisės specialistai 19a. Informacija piliečiui Žr. taip pat dok. 5331/10	Saitai ir statinis turinys Konceptijos analizė	Informacijos teisininko profesijų ir valstybių narių atžvilgiu gerinimas						
19. Teisės specialistai 19b. b) Kaip rasti ...? Žr. taip pat dok. 5331/10	Statinis turinys Konceptijos analizė	Bandomoji projektai		Komisijos parengiamasis darbas		Katalogų sujungimas (kai yra)		
20. Teisingumo forumas	Statinis turinys	Bendradarbiavimu grindžiama e. programa						
								

* reiškia priklausomumą nuo e. tapatybės kortelės (STORK), e. parašo ir Bandomojo projekto A e. teisingumo srityje